



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**  
**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

		<b>1 MS Bienne-La Neuveville</b>				<b>Goals / Torschützen / Buts / Reti 0</b>				<b>Penalties / Strafen / Punitons</b>						
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	<b>G</b>	<b>A</b>	<b>T</b>	Time / Zeit Temps	<b>G</b>	<b>A</b>	<b>T</b>	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
28	<b>C</b>	<b>MONBARON Vincent</b>	96196	01:43	97	28	1					20:44	51	2	21:16	B1
24	<b>A</b>	<b>CHAVANNE Jean-François</b>	10093	09:29	96	26	2					26:21	28	2	28:21	H
30	<b>G</b>	<b>GAUTIER Lionel</b>	94114	14:22	97	24	3					37:10	51	2	37:36	G1
	<b>G</b>			49:13	97	28	4					42:30	51	2	44:30	B1
51		<b>GIRARD Pascal</b>	97376	54:51	60	26	5									
92		<b>ZIGERLI Julien</b>	209046	56:19	60	96	6									
97		<b>GOZEL Gaëtan</b>	204453													
67		<b>LACHAT Léo</b>	30709													
86		<b>ROTEN Michaël</b>	204145													
26		<b>ESTOPPEY Cyril</b>	99219													
96		<b>AMSTUTZ Nicolas</b>	94109													
60		<b>SIEBER Roland</b>	30108													
84		<b>VASILE Joël</b>	98277													
		<b>COACH</b>		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	94228	<b>TOTAL</b>			<b>6</b>					
								<b>TIME OUT</b>			<b>X</b>	<b>TOTAL</b>			<b>8 min</b>	
		<b>2 Rossemaison</b>				<b>Goals / Torschützen / Buts / Reti</b>				<b>Penalties / Strafen / Punitons</b>						
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	<b>G</b>	<b>A</b>	<b>T</b>	Time / Zeit Temps	<b>G</b>	<b>A</b>	<b>T</b>	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
4	<b>C</b>	<b>CHETELAT Michael</b>	99160	01:31	13		1					17:40	89	2	17:40	U
81	<b>A</b>	<b>STEBLER Alain</b>	2149	06:41	83	89	2					17:40	89	2	19:40	G1
29	<b>G</b>	<b>FRIDEZ Stéphane</b>	2042	09:47	13	19	3					58:16	22	2	60:00	E
	<b>G</b>			21:16	13	45	4									
22		<b>BROQUET Raphaël</b>	30609	24:35	13	45	5									
10		<b>BRON Mathias</b>	94316	26:05	81	89	6									
13		<b>KOULMEY Sébastien</b>	95229	29:22	23		7									
45		<b>KOULMEY Grégory</b>	2257	29:38	22	83	8									
19		<b>GIGON Olivier</b>	201261	33:46	51	89	9									
82		<b>THEUBET François</b>	203210	37:36	13	51	10									
89		<b>MORILLO Frédéric</b>	204008	41:25	82	45	11									
24		<b>EHMANN Yann</b>	2258	44:37	13	51	12									
23		<b>LANTERNA Fabio</b>	201386	46:39	83	81	13									
51		<b>MATTIONI Sébastien</b>	94147	50:55	4	24	14									
83		<b>JACQUEMAI Patrice</b>	98260	55:13	4	10	15									
		<b>COACH</b>		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	201611	<b>TOTAL</b>			<b>15</b>					
								<b>TIME OUT</b>				<b>TOTAL</b>			<b>6 min</b>	

<b>Team / Mannschaft / Club Società</b>	<b>League/Liga Ligue/Lega</b>
<b>CLUB 1 MS Bienne-La Neuveville</b>	<b>SNR</b>
<b>CLUB 2 Rossemaison</b>	<b>SNR</b>

<b>Lieu / Ort</b> Location / Luogo	<b>Mettmoos - Bienne</b>	<b>Date / Datum</b> Date / Data	<b>06.05.2024</b>
<b>Start / Beginn</b> Début / Inizio	<b>19:30</b>	<b>End / Ende</b> Fin / Fine	<b>21:20</b>
<b>Match Number / Index</b> Spiel-Nr / Indice di gara	<b>SNU01</b>		

<b>Championship / Meisterschaft</b> Championnat / Campionato	<b>X</b>	<b>Friendly / Freundschaft</b> Amical / Amichevole	
<b>Tournament / Turnier</b> Tournoi / Torneo		<b>Cup / Pokal</b> Coupe / Coppa	
<b>Other / Sonstiges</b> Autre / Altro		<b>Spectators / Zuschauer</b> Spectateurs / Spettatori	<b>24</b>

<b>Time Keeper</b> Chronométrateur	<b>207466</b>	<b>HEIMBERG Marius</b>	
<b>Official scorer</b> Marqueur	<b>208081</b>	<b>PONTI Anaïs</b>	
<b>Referee 1</b> Arbitre 1	<b>207415</b>	<b>ARRIGONI Brenno</b>	
<b>Referee 2</b> Arbitre 2	<b>211156</b>	<b>HABEGGER France</b>	
<b>Tech. Director</b> Directeur tech.			

<b>RESULT</b>					
<b>PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND</b> <b>INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO</b>		<b>FINAL</b>			
	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>	
<b>1 Time / Drittel</b> Tiers / Tempo	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>6</b>	<b>15</b>	
<b>2 Time / Drittel</b> Tiers / Tempo	<b>0</b>	<b>7</b>	<b>Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore</b> <b>Rossemaison</b>		
<b>3 Time / Drittel</b> Tiers / Tempo	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>CAPTAIN 1</b> _____ <small>Signature / Unterschrift / Firma</small>		
<b>Overtime / Verl.</b> Prol. / Sup.	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>CAPTAIN 2</b> _____ <small>Signature / Unterschrift / Firma</small>		
<b>Penalty / Rigori</b>	<b>0</b>	<b>0</b>			
<b>Referee Comments</b> SR-Bemerkung Remarques arb.					